

# Plaintive Tourterelle.

(Th. Gautier)

## Plaintive Turtle-dove.

Mélodie.

English version by  
Dr. Th. Baker.

(Soprano, or Tenor.)

Andantino

H. BEMBERG.

Piano.

*dolce*

Plain - ti - ve tour - te - rel - le,  
Oh tur - tle - dove e'er coo - ing,

*poco rit.*

*p a tempo*

Qui - rou - cou - le tou - jours, Veux - tu prê - ter ton ai -  
Croon - ing thy mourn - ful lay, Wilt thou, to aid my woo -

Copyright, 1895, by J. Hamelle.

Copyright, 1896, by G. Schirmer.

le Pour ser- vir mes a - mours? Com - me toi, pauvre a -  
ing, Lend me thy wing to - day? Like to thee do I

*cresc.*

*cresc.*

man - te, Bien loin de mon ra - mier, Je pleu - re,  
lan - guish, So far from my ring - dove, And weep - ing,

*p accel.*

*2 Ped.*

je me la - men - te, Sans pou - voir l'ou - bli - er! Je  
have naught save an - guish To re - mind me of love! And

*cresc.* *p* *cresc.*

\* *2 Ped.*

pleu - re, je me la - men - te Sans pou - voir Pou - bli - er!  
weep - ing, have naught save an - guish To re - mind me of love!

*ad lib.*

*p* *p*

Va droit sur sa fe - nè - tre,  
Where bright his win - dows glit - ter,

*poco rit.*

*pp a tempo*

Près du pa - lais du roi \_\_\_\_\_ Don - ne - lui cet - te let -  
Near where the king doth dwell, \_\_\_\_\_ Bear him from me this let -

tre, Et deux bai - sers pour moi, \_\_\_\_\_ Puis sur mon sein de  
ter, And kiss - es twain as well. \_\_\_\_\_ Then to my bo - som

*cresc.*

*cresc.*

*And.*



*cresc.*

le Pour ser-vir mes a - mours? Com-me toi, pauvre a -  
 ing, Lend me thy wing to - day? Like to thee do I

man - te, Bien loin de mon ra - mier, Je pleu - re,  
 lan - guish, So far from my ring - dove, And weep - ing,

*p accel.*

*2 Ped.*

je me la - men - te, Sans pou - voir l'ou - bli - er! Je  
 have naught save an - guish To re - mind me of love! And

*cresc.* *p* *cresc.*

\* *2 Ped.*

*ad lib.*

pleu - re, je me la - men - te Sans pou-voir Pou - bli - er!  
 weep - ing, have naught save an - guish To re - mind me of love!

*p* *p*

flam - me, Qui ne peut s'a - pai - ser, Re -  
 yearn - ing, That all love-lorn must pine, His

viens a - vec son â - me, Re - viens te re - po -  
 heart bring thou re - turn - ing, And nest - le close to

*cresc.*

ser! Re - viens a - vec son â - me, Re - viens te  
 mine, His heart bring thou re - turn - ing, And nest - le

*ad lib.*

re - po - ser!  
 close to mine!

*p* *mf* *rit.* *p*